

Publications scientifiques

Ouvrages

Lin Zhao, « combattante de la liberté », Paris, Fayard, 2018, 378 p. Prix de la Biographie du Point (janvier 2019) ; Prix du livre d'histoire du sénat (juin 2019)

Hollywood à Shanghai. L'épopée des studios de la Lianhua, 1930-1948, Rennes, PUR, 2015, 440 p.

Directions d'ouvrage

C. Gauthier, A. Kerlan, D. Vezyroglou (dir.), *Loin d'Hollywood ? Cinématographies nationales et modèle hollywoodien (France, Allemagne, URSS, Chine), 1925-1935*, Paris, Nouveau Monde Editions, 2013, 268 p.

A. Kerlan-Stephens et Michèle Pirazzoli-t'Serstevens (dir.), *Autour des collections d'art en Chine au XVIII^e siècle*, Paris, Genève, Droz/EPHE éditions, 2008, 238 p.

A. Kerlan-Stephens et Cécile Sakai (dir.), *Du visible au lisible : texte et image en Chine et au Japon* », Arles, Philippe Picquier, 2006, 205 p.

Anne Kerlan (éd.) : *Écrans de papier, le cinéma chinois et ses magazines (1921-1951)*, catalogue de l'exposition de l'Institut National d'Histoire de l'Art, Paris, 2011, 70 p.

Articles de recherche et contributions à des ouvrages scientifiques

- « *Lian'ai yu yiwu (Love and Duty) (1931)* », dans Stephen Neale (ed), The University of Chicago Press, 2018, p. 232-242 (10 p.)

- « Le cinéma documentaire de Hu Jie : pour une contre-histoire de la Chine maoïste », *Revue Documentaires*, 26/27, 2016, p. 86-97 (11 p.)

- « Un nouveau cinéma pour une nation en construction : le « mouvement » de renaissance du cinéma chinois au début des années 1930 », dans C. Gauthier, A. Kerlan, D. Vezyroglou (dir.), *Loin d'Hollywood ? Cinématographies nationales et modèle hollywoodien (France, Allemagne, URSS, Chine), 1925-1935*, Paris, Nouveau Monde Editions, 2013, p. 153-182 (29 p.)

- « Lianhua dianying gongsi (1930-1937), yi ge wenhua zhuan ye gongsi de lishi he tedian 聯華電影公司：一個文化專業公司的歷史和特點 (The Lianhua Film company: history and specificities of a cultural enterprise) », dans Fu Hongxing (dir.), *Zhongguo zaoqi dianying yanjiu (Recherches sur le cinéma chinois des premiers temps)*, Pékin, Zhongguo guangpo dianshi chubanshe, 2013, p. 453-472 (19 p.)

- « Filmer pour la Nation : le cinéma d'actualité et la constitution d'une mémoire visuelle en Chine, 1911-1941 », *Études Chinoises*, 31-2, 2012, p. 115-151 (36 p.)

- « Confucius à Hollywood : la notion d'auteur dans le système de production chinois des années Trente », dans C. Gauthier, D. Vezyroglou (dir.) *L'auteur, archéologie d'une notion*, Paris, AFRHC, 2013, p. 165-176 (11 p.)

- « The Enemy is Coming : the 28th January 1932 Attack on Shanghai as viewed in Chinese Cinema », dans Christian Henriot and Yeh Wen-hsin (ed.), *History in Images. Pictures and Public Space in Modern China*, China Research Monographs 66, Berkeley, University of California, 2012, p. 163-190 (27 p.)
- « The Trial of the “Gang of Four”: visibility and invisibility of the Cultural Revolution », dans Christian Delage, Peter Goodrich (dir.), *The Scene of the Mass Crime. History, Film, and International Tribunals*, Routledge, 2012, p. 89-101 (12 p.)
- « Aller au cinéma pour apprendre à être « moderne » ? L'expérience de la salle de cinéma à Pékin, fin des années 1910-début des années 1920 », *Conserveries mémorielles*, 2012, n°12 (mis en ligne le 05 avril 2012, consulté le 20 mars 2014. URL : <http://cm.revues.org/1108>) (15 p.)
- « De la *qipao* au col Mao : les couvertures de magazines cinématographiques en Chine, 1921-1951 », *Arts Asiatiques*, vol. 66, 2011, p. 213-224 (11 p.)
- « La Chine d'Antonioni », *Vingtième Siècle*, n°105, 2010/1, rubrique Images et son, p. 239-241 (3 p.)
- « Le destin d'une femme de Shanghai : Ruan Lingyu », dans *Shanghai : Histoire, promenades, anthologie et dictionnaire*, édition établie sous la direction de Nicolas Idier, Robert Laffont, collection Bouquins, avril 2010, p. 583-616 (33 p.)
- « A la recherche du cinéma de propagande: cinéma nationaliste et cinéma de gauche dans la Chine des années 1930 », dans J.-P. Bertin-Maghit (dir.), *Le cinéma de propagande*, Paris, Nouveau Monde Editions, 2008, p. 277-307 (30 p.)
- « The making of modern icons: three actresses of the Lianhua Film Company », *European Journal of East Asian Studies* 6.1 (2007), p. 43-73 (30 p.)
- « Un réseau de collectionneurs dans la région de Hangzhou dans la seconde moitié du XVIII^e siècle », dans A. Kerlan-Stephens et Michèle Pirazzoli-t'Serstevens (dir.), *Autour des collections d'art en Chine au XVIII^e siècle*, Paris, Genève, Droz/EPHE éditions, 2008, p. 117-146 (29 p.)
- « Shiba shiji Hangzhou diqu de huajia Fang Xun ji qi zuopin 十八世紀杭州地區的畫家方薰及其作品 (The 18th Century Hangzhou Artist Fang Xun and His Works) », *Gugong yuekan-Palace Museum Journal*, 2008, n°137, p. 110-124 (14 p.)
- Anne Kerlan-Stephens et Marie-Claire Quiquemelle, « La compagnie cinématographique *Lianhua* et le cinéma progressiste chinois, 1930-1937 », *Arts Asiatiques*, vol. 61, 2006, p. 181-195 (14 p.)
- « Peinture et mémoire : la dynamique de l'image et de ses inscriptions dans une peinture de Fang Xun (1737-1799) », dans A. Kerlan-Stephens et Cécile Sakai (dir.), *Du visible au lisible : texte et image en Chine et au Japon*, Arles, Philippe Picquier, novembre 2006, p. 31-46 (15 p.)
- « *Glimpses of the Duanwu Festival* by Fang Xun (1736-1799): commemorative painting or private souvenir? », *Phoebus* 9, Arizona State University, juillet 2006, p. 117-141 (24 p.)
- « Un peintre lettré de la région de Hangzhou au XVIII^e s. : Fang Xun (1737-1799) et les cercles de la reconnaissance », *Arts Asiatiques*, vol. 60, automne 2005 [2006], p. 31-61 (30 p.)

- « De l'image à l'action: les descriptions de peintures dans la culture lettrée chinoise », in *Études Chinoises*, vol. XXI, n°2, printemps-automne 2002, p. 67-98 (31 p.)

Autres

- Michel Hastings, Bénédicte Héraud, Anne Kerlan, « Du côté de chez l'accueillant. Contribution à une histoire du sens pratique de l'hospitalité », *Hommes et migrations, Persona grata*, n° 1323, octobre-décembre 2018, coordonné par Catherine Wihtol de Wenden (6 p.)

- *Autour des collections d'art en Chine au XVIII^e siècle : Préface*, dans A. Kerlan-Stephens et Michèle Pirazzoli-t-Serstevens (dir.), *Autour des collections d'art en Chine au XVIII^e siècle*, Paris, Genève, Droz/EPHE éditions, 2008, p. XI-XVI (6 p.)

- *Du visible au lisible : Introduction*, dans A. Kerlan-Stephens et Cécile Sakai (dir.), *Du visible au lisible : texte et image en Chine et au Japon*, Arles, Philippe Picquier, 2006, (7 pages)

Ouvrages de synthèse

Poèmes sans paroles, chroniques des peintres chinois en deçà du Fleuve Bleu, Paris, Hazan, 1999, 2000, 192 pages

Dictionnaire

Constitutrice principale du *Dictionnaire des cinémas chinois*, édité par Nathalie Bittinger, Hemisphère éditions, sous presse (rédactions de 62 notices)

Compte-rendu

Judith Pernin, *Pratiques indépendantes du documentaire en Chine. Histoire, esthétique et discours visuels (1990-2010)*, collection « Le Spectaculaire », Presses Universitaires de Rennes, Rennes, 2015. *Études Chinoises*, Association française d'études chinoises, 2017

Alain Roux, *Le Singe et le Tigre. Mao, un destin chinois*, Paris, Larousse, 2009, *Revue historique* 2/2013 (n° 666), p. 488-490

Xiaobing Tang, *Origins of the Chinese Avant-Garde, The Modern Woodcut Movement*, Berkeley, Los Angeles, Londres, University of California Press, 2008, *Arts Asiatiques*, vol. 64, 2009, p. 9-12

Mitsuyo Wada-Marciano, *Nippon Modern, Japanese Cinema of the 1920s and 1930s*, Honolulu, University of Hawai'i Press, 2008, *1895*, n°62, p. 184-185

Laikwan Pang, *The Distorting Mirror, Visual Modernity in China*, Honolulu : University of Hawaii Press, 2007, 280 p., *Études Chinoises*, vol. XXVIII, 2009, p. 309-314

An Amorous History of the Silver Screen, Shanghai Cinema, 1896-1937, Zhang Zhen, Chicago, Londres, The University of Chicago Press, 2005, *études Chinoises*, vol. XXVI, année 2007, p. 396-401

Elegant Debts. The social art of Wen Zhengming (1470-1559), Londres: Reaktion Books, 2004, *études Chinoises*, vol. XXIV, année 2005, automne 2005, p. 405-413

« *Gu Kaizhi and the Admonitions Scroll* », compte rendu de l'ouvrage publié par Shan MacCausland, The British Museum Press, 2003, *études Chinoises*, vol. XXIII, année 2004, p. 513-519

« *Shitao, Painting and Modernity in Early China* », compte-rendu de lecture de l'ouvrage de Jonathan Hay, *Arts Asiatiques*, vol. 58, 2003, p. 188-191

Notices pour la *Revue bibliographique de sinologie*, 1997-2002.

Production pour internet

Carnets de séminaire :

Séminaire histoire de la culture visuelle en Asie orientale : <https://visasie.hypotheses.org/>

Atelier Exotismes en champ-contrechamp : <https://exotismes.hypotheses.org/>

Carnet de recherche sur l'histoire du cinéma chinois

<http://ombrel.hypotheses.org/>

Base de données: Loin d'Hollywood, Cinéma des années 1930

<http://loindhollywood.huma-num.fr/#1>

Les actrices de cinéma (Gens du peuple et artistes dans la Chine des années 1930)

http://vcea.ish-lyon.cnrs.fr/Projects/Movie_actresses_en.php

Syllabus des séminaires donnés au Sinologische Institute, Karl-Ruprecht Universität, Heidelberg, Allemagne :

http://vcea.ish-lyon.cnrs.fr/Projects/Chinese_cinema_en.php

http://vcea.ish-lyon.cnrs.fr/Projects/Ruan_Lingyu_en.php

Traductions

Chine, gloire des empereurs, éditions Paris-Musées/Findakly, 2000. Traduction de l'anglais du catalogue de l'exposition *Chine, gloire des empereurs* (Petit-Palais, nov.2000-janv.2001).

Le Parfum de l'Encre, peintures chinoises de la collection Roy et Marilyn Papp, éditions Paris-Musées/Findakly, 1999. Traduction de l'anglais du catalogue de l'exposition de peintures du musée Cernuschi (sept.1999-déc. 1999).

Articles de vulgarisation, articles dans la presse, entretiens

« Au plus furieux de l'histoire chinoise », entretien avec François Bougon, *Le Monde*, 12/10/2018

« [Qiu Jin, la révolutionnaire « ennemie des hommes](#) », *Libération des historiennes*, 10 octobre 2018

Festival des Trois continents, Nantes : notices de présentation des films de la programmation (2013, 2015, 2016, 2017, 2018) ; rédaction de deux analyses de films pour le cahier pédagogique (2018)

« [Crazy Horse, le miroir aux silhouettes](#) », *Libération des historiens*, 5 octobre 2016

« [Walance Ting, l'instabilité créatrice au musée Cernuschi](#) », *Libération des historiens*, 5 octobre 2016

« Hongkong est-elle chinoise ? », *L'Histoire*, n°407, janvier 2015, p. 30

« De Pékin à Hong Kong : les cinémas chinois et leur histoire (1930-1950) », *catalogue du Festival des Trois Continents*, Nantes, 35^{ème} édition, novembre 2013, p. 40-42

« La fascination et la méfiance », *Le Monde*, n°20754, 13/10/2011, supplément Rendez-Vous de l'Histoire de Blois, L'orient, p. VI

« Les écrans du passé : une histoire au présent », *Textes et Documents pour la Classe*, n°1021, octobre 2011 « La Chine, 2000 ans d'histoire »

« Profession actrice : vie, carrière et mort des actrices chinoises », dans *Les Actrices Chinoises*, édité par Damien Paccellieri, édition Écrans d'Asie, décembre 2010.

« La China Film Archive » et « Le cinéma chinois de la période républicaine (1911-1949) : à la recherche d'une voie nationale à l'ombre du modèle américain », deux articles de présentation dans le *programme de la Cinémathèque de Toulouse*, édition du festival Zoom Arrière, mars 2010

« L'aventure du théâtre *Lumière Véritable* », *Écrans d'Asie*, n°3, Oct-Déc. 2009, ISSN 2102-6491, 7 pages.

« *Memory of Love*: La mémoire, l'oubli, l'image », sur le site du e-magazine *Slate*, 7 novembre 2009
<http://www.slate.fr/story/12719/memory-love-la-memoire-loubli-limage>

« Il était une fois en Chine », sur le film *Les Seigneurs de la Guerre*, sur le site du e-magazine *Slate*, 26 février 2009
<http://www.slate.fr/story/il-%C3%A9tait-une-fois-en-chines>

« La traduction du confucianisme dans les arts chinois », *Confucius*, Hors Série *Archéologia* n°12H, novembre 2003

« Les lanternes rouges ou le spectacle du pouvoir » programme du spectacle de ballet *Épouses et concubines*, théâtre musical de Paris du Châtelet, novembre 2003

« Shitao, Claire Journée d'Automne à Huai-Yang », *Montagnes célestes, Trésors des musées de Chine*, Hors Série *Connaissance des arts*, n°218, avril 2004